

ДОГОВІР СА24



№ <numer umowy>



укладений: <data zawarcia>



у: <miejscowość>

(далі "Договір") між:

Клієнтом:



Ім'я та Прізвище: <imię Klienta> <nazwisko Klienta>

Дата народження: <data urodzenia Klienta>
NIK: <NIK>

і Банком:



Credit Agricole Bank Polska S.A., ul. Legnicka 48 bud. C-D, 54-202 Wrocław, вписаний до реєстру підприємців Національного Судового Реєстру в районному суді для району Wrocław - Fabryczna, VI Господарський відділ, під реєстраційним номером KRS 0000039887, номером NIP: 657-008-22-74, статутний капітал (сплачений): <kapitał zakładowy> злотих, адреса електронної пошти Банку: <adres e-mail Banku>, www.credit-agricole.pl, що діє на підставі дозволу, виданого Комісією з фінансового нагляду.

Невід'ємною частиною Договору є:

- Правила СА24 (далі: «Правила»);
- Параметри доступу до Систем СА24;

Умови Договору

1. Банк надає доступ до Систем СА24 і визначає правила їх використання Клієнтом.
2. Значення термінів, які використовуються в Договорі, визначені в Правилах.
3. Договір укладається на невизначений строк.
4. Якщо Клієнт до укладання Договору користувався Системами СА24 на підставі інших договорів, укладених з Банком, даний Договір замінює положення укладених раніше договорів, що стосуються:
 - a) надання послуг дистанційного банківського обслуговування;
 - b) способу відправлення або надання доступу до виписок з Рахунків;
 - c) надання інформації про зміни у договорах, в т. ч. Правилах, Тарифах Банку та зміни процентних ставок.

Укладання договорів та надання Розпоряджень в Системах

5. Клієнт та Банк встановлюють правила подання заяви про наміри в електронному вигляді за допомогою Систем СА24.
6. Клієнт надає заяву про наміри у спосіб, зазначений в Правилах, в електронному вигляді, що дорівнює письмовій формі відповідно до ст. 7 Банківського права.
7. Банк надає заяви про наміри, пов'язані з укладанням або зміною договорів, в електронному вигляді, що дорівнює письмовій формі відповідно до ст. 78 [1] Цивільного кодексу, а решту заяв - в електронному вигляді, що дорівнює письмовій формі відповідно до ст. 7 Банківського права.
8. Клієнт надає Розпорядження в Системах СА24 після аутентифікації.
9. Банк негайно приймає до виконання Розпорядження, надані в Системах СА24.
10. Банк визначає:
 - a) строки виконання Розпорядження - в правилах продукту або послуги;
 - b) розмір оплат та комісій, пов'язаних з виконанням Розпоряджень в Системах СА24, - в Тарифах Банку.
11. Банк встановлює ліміти Розпоряджень та визначає в Правилах засади їх зміни Клієнтом.
12. Банк може відмовити у прийнятті Розпорядження або у виконанні вже наданого Розпорядження, а також призупинити виконання Розпорядження у випадках, зазначених в Правилах.

<id szablonu - UBEU0000010019>

Дата друку: <data wydruku>

Відмова від Договору

13. Клієнт може відмовитися від Договору протягом 21 дня з моменту отримання Договору, підписаного Банком.
14. Якщо Клієнт хоче відмовитися від Договору, він повинен надати письмову заяву про відмову наступним чином:
 - а) листом, відправленим на адресу Банку;
 - б) особисто у відділенні Банку.
15. Договір, від якого Клієнт відмовився, вважається неукладеним.
16. Договори, укладені з використанням Систем СА24, та Розпорядження, надані Клієнтом, залишаються дійсними, незважаючи на відмову від Договору.
17. Банк має право стягувати оплату за надані послуги від моменту, коли Клієнт починає користуватися Системами СА24. Банк має право стягувати оплати за надані послуги також у разі відмови Клієнта від Договору.

Принципи внесення змін до Договору та Правил

18. Банк може змінити Договір або Правила без укладання з Клієнтом додаткової угоди до Договору тільки з важливих причин:

	На якій підставі Банк вносить зміни?	Які зміни будуть внесені Банком до Договору або Правил?
а)	Банк впроваджує нову послугу або продукт, або розширює функції діючих послуг/продуктів	Будуть додані положення, які описують принципи дії нової послуги/продукту або розширені функції діючих послуг/продуктів
б)	Банк змінює назву послуги або продукту	Буде змінена назва послуги/продукту
в)	Безпека користування послугою або продуктом	Будуть змінені або впроваджені положення, що стосуються переліку функцій та способу надання послуги/продукту, або буде змінено чи впроваджено опис засобів безпеки, що вживає Банк, або запобіжних заходів, які має вжити Клієнт
г)	Третя сторона, яка бере участь у наданні послуги або продукту, змінює спосіб роботи цієї послуги/продукту, перестає брати участь у наданні цієї послуги/продукту або припиняє договір з Банком, якщо це забезпечує належне виконання Договору	Будуть внесені зміни в опис роботи послуги/продукту, видалені положення, що стосуються послуги/продукту, буде додано опис нової послуги/продукту замість поточної послуги/продукту
г)	Модифікація ІТ-систем у зв'язку з: <ul style="list-style-type: none">– технологічним розвитком;– вимогами платіжних організацій до емітентів карт та операторів банкоматів, депозитних банкоматів, платіжних терміналів або інших пристроїв, які використовуються для здійснення платіжних операцій, та інших послуг з використанням даних пристроїв;– зміною постачальників ІТ-рішень, що впливають на послуги, що надаються Банком, або правила користування цими послугами Клієнтом, якщо це забезпечує належне виконання Договору	Будуть внесені зміни до положень, на які має вплив модифікація інформаційних систем
д)	Виявлення очевидних прогалин, помилок, помилок у тексті або неточностей, якщо це забезпечує належне виконання Договору	Будуть внесені редакційні зміни, які не впливатимуть на перелік послуг та зміст поточних положень, а мають на меті виключно виправлення прогалин, помилок, помилок у тексті або неточностей
е)	Внесення змін до законодавства або надання рекомендацій та позицій органів, що контролюють діяльність Банку, якщо такі зміни: <ul style="list-style-type: none">– впливають на взаємні права та обов'язки Клієнта або Банку;– зобов'язують або надають повноваження Банку до іншої	Будуть введені, змінені або видалені положення відповідно до впроваджених або змінених норм чинного законодавства, виданих рекомендацій та позицій

<id szablonu - UBEU0000010019>

Дата друку: <data wydruku>

	<p>поведінки, ніж це передбачено Договором або Правилами, якщо це забезпечує належне виконання Договору.</p> <p>Органи, що контролюють діяльність Банку, це:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Комісія з фінансового нагляду (Komisja Nadzoru Finansowego); – Фінансовий речник (Rzecznik Finansowy); – Генеральний інспектор фінансової інформації (Generalny Inspektor Informacji Finansowej); – Голова Управління з питань конкуренції та захисту прав споживачів; – Голова Управління Захисту Персональних Даних; <p>інші органи та установи, які можуть контролювати діяльність Банку в майбутньому</p>	
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Принципи інформування про зміни

19. Банк інформує Клієнта та його уповноваженого представника про пропонувані зміни до положень Договору, Правил не пізніше ніж за 2 місяці до пропонуваної дати набуття чинності.
20. Банк надає Клієнту інформацію про зміни на електронному носії інформації.
21. У інформації про запропоновані зміни Банк зазначає їх юридичні підстави та фактичні обставини.
22. Клієнт, не пізніше ніж за день до дати набуття чинності змін, може без будь-яких оплат:
 - a) повідомити Банк про заперечення щодо змін - тоді термін дії Договору закінчиться в день, що передує даті набуття чинності змін або
 - b) розірвати Договір із вступом у дію від дати інформування Клієнта про зміни, але не пізніше дати набрання ними чинності.
23. Якщо Клієнт не повідомить Банк про заперечення щодо запропонованих змін або не розірве Договір, це означає, що він погодився зі змінами.
24. Банк інформує Клієнта без попереднього повідомлення, якщо:
 - a) вводить нову послугу або продукт, яким Клієнт може користуватися добровільно;
 - b) розширює функції послуги або продукту, якими Клієнт може користуватися добровільно;
 - c) змінює назву послуги або продукту.

Засоби комунікації з Клієнтом

25. Банк спілкується з Клієнтом за допомогою:
 - a) CA24 eBank, у тому числі Скриньки CA24 або
 - b) електронної пошти, якщо Клієнт надав адресу електронної пошти або
 - c) з використанням текстового або голосового повідомлення на номер телефону або мобільний пристрій Клієнта або
 - d) відео дзвінок у захищеному комунікаторі або
 - e) пошти на поштову адресу Клієнта.

Припинення дії Договору

26. Клієнт може припинити дію Договору, надавши письмову заяву за місяць до дати припинення дії Договору:
 - a. у відділенні Банку,
 - b. листом, відправленим на адресу Банку.]
27. Протягом періоду повідомлення Клієнт може користуватися Системами CA24.
28. Банк може припинити дію Договору, надавши письмове попередження принаймні за 2 місяці до дати розірвання, лише з важливих причин, якщо:
 - a) Клієнт надав фальшиві документи або надавав неправдиві дані, які мали вплив на умови укладення та виконання Договору;
 - b) Клієнт надав неповні дані, без яких Банк не може належним чином виконати Договір;
 - c) існує обґрунтована підозра, що Клієнт використовує діяльність Банку для здійснення або приховування злочинної діяльності, у тому числі для цілей, пов'язаних з відмиванням грошей або фінансуванням тероризму;

<id szablonu - UBEU0000010019>

Дата друку: <data wydruku>

- d) Клієнт порушує правила безпеки користування Системами СА24, зазначені у Правилах;
 - e) Клієнт втратив повну правоздатність;
 - f) Клієнт здійснює діяльність, яка обмежує доступність послуг дистанційного банківського обслуговування, що пропонуються Банком.
29. У повідомленні Банк зазначає причини припинення терміну дії Договору та інформує про подальші дії.
30. Після закінчення періоду повідомлення термін дії Договору припиняється.

Заключні положення

31. Договір є рамковим договором у значенні Закону про платіжні послуги.
32. Для спілкування з Клієнтом Банк використовує персональні дані, які надав Клієнт:
- a) в окремому документі (Картка Клієнта)
 - b) у Системах СА24, в якому Банк надає можливість зміни персональних даних.
33. Клієнт буде повідомляти Банк про будь-які зміни його персональних даних.
34. Банк спілкується з Клієнтом польською мовою, а до Договору застосовується польське законодавство.
35. Протягом терміну дії Договору Клієнт може отримати інформацію про адреси відділень Банку та інших місць, в яких Банк веде діяльність:
- a) на сайті Банку;
 - b) у відділеннях Банку;
 - c) за допомогою Довідкового центру СА24.
36. Клієнт може вимагати від Банку протягом терміну дії Договору надавати безкоштовно:
- a) положення Договору;
 - b) інформацію про контактні дані відділень Банку та партнерських відділень; в письмовому вигляді, електронною поштою або на іншому носії інформації.
37. Банк надає доступ до діючого зразка Договору та Правил у всіх відділеннях та на сайті Банку.
38. Клієнт може подати скаргу відповідно до умов, встановлених у Правилах.
39. Клієнт може скористатися з позасудового врегулювання спорів з Банком за допомогою:
- a) Банківського арбітра (веб-сайт: <https://zbp.pl/dla-klientow/arbiter-bankowy>);
 - b) Арбітражного суду в складі Комісії з фінансового нагляду (веб-сайт: https://www.knf.gov.pl/dla_konsumenta/sad_polubowny);
 - c) Фінансового омбудсмена (веб-сайт: <https://rf.gov.pl>);
 - d) Регіонального (на рівні повіту) або муніципального омбудсмена споживачів; на умовах, викладених у правилах цих установи, доступних на їх веб-сайтах.
40. Клієнт може подати позов до відповідного суду.
41. Банк перебуває під наглядом Комісії з фінансового нагляду, а з питань споживачів - Управління з питань конкуренції та захисту прав споживачів.

<imię Klienta> <nazwisko Klienta>

П І Д П И С

<id szablonu - UBEU0000010019>

... na wydruku>

Підпис Банку
(відповідно до зразка підпису)

Підпис Клієнта

ДЯКУЄМО ЗА УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ

Слідкуйте за нами на Facebook:

 /CreditAgricoleBankPolska

Завантажити мобільний додаток CA24

 www.credit-agricole.pl/mobile

ПАРАМЕТРИ ДОСТУПУ ДО СИСТЕМ CA24



Ім'я та Прізвище: <imię Klienta> <nazwisko Klienta>

Дата народження: <data urodzenia Klienta>, NIK: <NIK>

Адреса електронної пошти: <e-mail>

Питання для ідентифікації: <pytanie identyfikacyjne>

Відповідь для ідентифікації: *****

Номер USB-токена: <numer tokena>

Номер телефону: <Numer telefonu dla hasel SMS>

На даний номер Банк надсилатиме SMS-пароль для входу у CA24 eBank, Телекод та одноразовий код для першого входу у Системи CA24.

Дані доступу до систем

Система	Статус	Ідентифікація та метод аутентифікації	Метод авторизації
Довідковий центр CA24	<Status kanału CA24 Infolinia>	<p>NIK, а після надання номера PESEL - номер PESEL</p> <p>Телекод або CA24 Mobile (коли дана опція буде доступна)</p> <p>Клієнт встановлює Телекод під час першого входу у Довідковий центр CA24/ під час активації Довідкового центру CA24.</p>	Телекод
CA24 eBank	<Status kanału CA24 eBank>	<p>Ідентифікатор: <identyfikator numeryczny></p> <p>Пароль до CA24 eBank</p> <p>Клієнт встановлює пароль для входу у CA24 та зображення безпеки під час першого входу / під час активації CA24 eBank.</p>	<p>USB-токен</p> <p>Клієнт може активувати мобільну авторизацію, тобто авторизацію у CA24 Mobile.</p>
CA24 Mobile	<Status kanału CA24 Mobile>	<p>Пароль до мобільного банкінгу або код PIN до мобільного банкінгу (в залежності від версії CA24 Mobile)</p> <p>Клієнт встановлює код PIN до мобільного банкінгу та – у старій версії додатку також пароль до мобільного</p>	Код PIN до мобільного банкінгу

<id szablonu - UBEU0000010019>

Дата друку: <data wydruku>

банкінгу - під час активації
CA24 Mobile.

Послуга <Status kanału
повідомлень CA24 SMS>
CA24 SMS Графік:
<od> - <do>

<Numer telefonu dla
powiadomień SMS>

Після підписання Договору CA24 Банк активує всі рахунки Клієнта.

Особа, яка уповноважена розпоряджатися Рахунком Клієнта - юридичної особи, може змінити ліміти у Системах CA24 у межах лімітів Картки зразків підписів.

Банк розміщує на своєму сайті перелік продуктів, які доступні у Системах CA24.

Ліміти по рахункам

Канал доступу	Щоденний ліміт	Ліміт на одну операцію
<nazwa pakietu konta/karty kredytowej> <numer rachunku> (<rola>)		
Відділення	Без обмежень	Без обмежень
CA24 eBank	<X XXX> <waluta>	<X XXX> <waluta>
CA24 Mobile	<X XXX> <waluta>	<X XXX> <waluta>
Довідковий центр CA24	<X XXX> <waluta>	<X XXX> <waluta>
<nazwa pakietu konta/karty kredytowej> <numer rachunku> (<rola>)		
Відділення	Без обмежень	Без обмежень
CA24 eBank	<X XXX> <waluta>	<X XXX> <waluta>
CA24 Mobile	<X XXX> <waluta>	<X XXX> <waluta>
Довідковий центр CA24	<X XXX> <waluta>	<X XXX> <waluta>

П І Д П И С

<imię Klienta> <nazwisko Klienta>

Підпис Клієнта